



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR LESTE

RDTL

Ministério da Justiça
Gabinete da Defensoria Pública Dili
Rua de Balide Dili Timor Leste

Dili, 28 de setembro de 2023.

Excelência Senhor Presidente da Comissão A – Comissão de Assuntos
Constitucionais e Justiça do Parlamento Nacional

DD. Patrocino Fernandes dos Reis

Assunto: Pontos kontrbuisaun defensoria pública ba audensia pública ba
Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª Procedimento de Conceição de Indulto de
Comunicação de Pena.

1). KONTRIBUISAUN:

- a) Defensoria Pública apresia ba konvite husi Comissão de Assuntos Constitucionais e
Justiça (COM - A), loron 19 fulan setembro tinan 2023.
- b) Defensoria Pública iha interesse atu kontribui nu'udar instituisaun esensial ne'ebé halo
knaar hodi patrosiniu juridiku ba sidadaun sira ba assesu justisa ho laran ksolok bele
halo parte iha audensia pública ba Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª Procedimento de
Conceição de Indulto de Comunicação de Pena.

2. OBJEITU:

- 1) Estadu liuhusi Governu Timor-Leste iha tinan 2015 no 2023 estabelese Komisaun ba
reforma legislativa nian liuhusi Resolusaun do Governo ho finalidade atu buka identifika
no keskobre importansia reforma sira ba lei estruturante sira hodi halo reforma
legislativa, ou seja, analogamente atu modernizaun no halo mudansa hodi hatan ba
preokupasaun sosiedade nian iha Estadu Direitu Demokrátika de Timor-Leste.

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu
kompetensia mai rasik husi Prezidente-Republika de 'it mak sei hala'o knaar kona fô perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º
324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda
alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia ezitensia -
Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria
Pública atu rona hanoin sira ba protesauun juridika interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública
nia funsaun mak assegura no fô a protesauun juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma
independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direitu públiku nian relativu
direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

dp

- 2) Ohin loron Estadu Repúblika Demokrátika de Timor-Leste nia soberania no independência komesa konsulda ho diak entre ida ba idak seluk hakarak buka hateke ninia prinsipiu fundamenta sira iha konstitusaun buka kaer no haktuur metin iha povu nian interesse legítimu relativamente ba decisão política públika nian ne'ebé laos ho dalan seluk decisão politika públiku nian tuir deit ba imperativu Konstituisaun no Lei-oan sira.
- 3) Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª sobre Procedimento de Concessão de Indulto de Comutação de Pena nu'udar instrumentu jurídiku ida husi konfigurasau politika Konstituisaun iha izaun boot Estadu nian atu dinamiza no halo harmonizasaun ba ninia ordenamentu jurídiku sira vigentes iha elaborasaun politiku kriminal sira.
- 4) Ho nune'e Defensor Públiku orgulhu simu konvite husi Comissão Komisaun ba Assuntos Konstitucionais no Justisa ka Comissão A Parlamento Nacional hetan oportunidade kontribui nia hanoin balun ba projetu Lei ida ne'e.
- 5) Notoriamente Defensoria Pública nu'udar instituisaun direta Governu nian ne'ebé simu misaun, tribuisaun importante no indispensavel atu realiza servisu sira hodi assegura protesauun jurídica ba sidadaun sira iha tribunai sira, independentemente ba parte sira em litígio no hakarak buka justisa forma.
- 6) Defensori Pública hakarak kontribui nia hanoin balun ba Projeitu Lei ida ne'e hodi hateten katak iníciativa ka motivasaun husi Parlamento Nacional nian ba elaborasaun ba Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª sobre Procedimento de Concessão de Indulto de Comutação de Pena ne'e forma ida estrégiku no positivu (a).
- 7) Orgaun legislador - Parlamento Nacional tenta pondera ba sirkuntansia hotu iha preseitu politiku legislasau sira nian buka kumpriende preokupasaun sosiedade nian ho iniciativa hakarak tulun orgaun soberania Presidencia da República atu formula no hamusu projetu lei ida ne'e hodi tulun ka dinamiza inciativa ka Presidente da República nian atu atribui konsesaun indulto no comutação de pena ba sidadaun sira ne'e nia situaun tama hela ba condenatória tranzitu em julgado ba pena iha prisauun.

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Presidente-Repúblika de 'it mak sei hala'o knaar kona fô perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia ezitensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesauun jurídica interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fô a protesauun jurídica ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litígio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direitu públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu perdaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.



- 8) Para atu efetua konsensaun direitu ba konsensaun indultu no komutasaun pena sira ne'e alemde konfigurasan politiku Konstitusional - imperativa ne'ebé kabe ba kompetensia próprio Presidente da República, ho lei procedimentu konsensaun ba indultu no komutasaun pena (deminuisaun pena) ida ne'e bele fó dalan ka klareze balun ba Presidente República kuandu dekreta konsensaun indultu no komutasaun pena beneficiário sira sempre ho konformidade ba Konstituisaun no Lei sira.
- 9) Defensoria Pública konsidera no konsiente katak ezistensia ka motivu Projeitu Lei refere atu permite ba Presidente República atu ezerse iha nia funsaun Konstitusional atu dekreta sempre liuhusi konulta prévia ho orgaun soberano seluk, hanesan Governu nu'udar direitu imperativu politiku konstitusional antes Presidente da República atribui indultu total ka parsial nu'udar perdaun ka hamenus kastigu sira ba sidadaun sira ne'ebé hasoru hela justisa kriminal no ninia situasaun tama hela condenatória tranzitu em julgado iha prizaun.
- 10) Iha parte seluk projetu Lei ne'e nia ezistensia ka motivu mak atu halo apliasaun ka harmonizasaun ba lezislasaun vigentes no lori ba presidensia da república atu providensia informasaun sira relasionadu ho matéria konsensaun indultu no komutasaun pena ba Presidente da República mais confiavel tanba iha ona viziibilidade conforme konfigurasan politiko (a) Konstitusional hanesan prevista iha artigo 85.º alinea i) no Lei prossedimentu Concessão Indulto e Comutação pena.
- 11) Exposisaun motivu ba Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª Procedimento de Conceição de Indulto de Comunação de Pena nia presensa atu kontribui ba hanoin boot Presidente da República nian iha konstituisaun ba indultu no komutasaun pena. Mesmo, assim la taka dalan ba servisu presidendensia nian atu formnula ninia regulamentasaun operacional sira mais tekniku oinsa mak ekipa bele halo servisu hodi ikus mai to'o ba Presidente da República dekreta indulto ka komutasaun pena beneficiário (a) ida.

3. ANÁLISE:

3.1. FUNDAMENTO LEGAL

Konstituisaun República Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Presidente-República de 'it mak sei hala'o knaar kona fó perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia ezistensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesau juridika interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fó a protesau juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litígio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direito público nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu perdaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.



Análise husi Projeto de Lei n.º 1/VI/1º Procedimento de Concessão de Indulto de Comutação de Pena, mai ho nia konsiderasaun sira hanesan tuir mai ne'e:

- Exposisaun motivu kona projetu lei ne'e fins sei assosiadu ka tama hela nia referências direitu komum ka Direitu komparadu semilante ho pais Estadu direitu demokrásia seluk ne'ebe Timor-Leste hola parte hanesan CPLP – Comunidade País sira Língua Portugeza no ASEAN – Asosiasaun Nasoens Sudeste Aziátiku nian. Konkretamente ba situasaun projetu lei atu halo alterasaun ba Lei 5/2016 de 25 de maio, sobre procedimento Concenssão de Indulto e Comutação de Pena mai ho nia motivaun atu fô ptrevisibilidade preceitu konfigurasan politika konstitusional hanesan prevista iha artigu 85. Alinea (i).
- Motivaun alterasaun projetu lei nian halo artikulasaun ba ba firmeza Estadu Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian ba hametin fiar ba aplikasaun Deklarasaun Diretus Humanos hanesan temi sai hela iha ninia artigu sira iha 7.º 11.º ne'ebé fô nia importância ema hotu-hotu iha direitu simu iha tribunal Estadu ida nian (tribunais nacionais) atu hasoru julgamento ba saida mak emar ne'e pratika maibe tenke tuir konstituisaun no lei. Entre tanto projetu lei nia presensa atu mai atu dignifika paixão humanidade Estadu nian ba nia sidadaun hotu-hotu ne'eb'e sujeita hela ba asaun ka julgamentu kriminal.
- Projetu Lei nia espíritu sei iha hela ninia referensia ba konfigurasan preseitu sira iha artigus 16.º 26.º, 31, 34 - CRTL Artigu 16.º Uversalidade no igualdade, sidadaun hotu-hotu hanesan iha lei nia oin, no mós iha direitu no obrigasaun hanesan. Labele halo diskriminasaun ba ema ida tanba nia kulit, nia rasa, nia estadu sivil, nia seksu, orijen étniku, nia lian, pozisaun sosal eh ekonómiku, hanoin polítiku ka ideolojia, relijiaun, instrusaun eh nia kondisaun física eh mental. Nune'e mos asesu ba tribunál sira, Ema hotu-hotu iha direitu atu bá tribunál hodi defende sira-nia direitu no interesse sira-ne'ebé lei fô protesau ba. Labele nega justisa ba ema ida, tanba de'it nia la iha kbiit osan nian. ho nune'e Estadu liuhusi Governu hamosu Decreto-Lei número 21/2023, lora 12 fulan Abril, primeira alterasaun ba Dekretu-Lei número 10/2017,

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai vasik husi Prezidente-Repúblika de 'it mak sei hala'o knaar kona fô perdaun ka hamenus pena kastigu sira, arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia ezitensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março. Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesau juridika interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fô a protesau juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direito público nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

9

loron 29 fulan marsu, Estatuto da Defensoria Pública foun ne'ebé iha artigo 3.º defini kompetênsia defensoria pública nian, iha âmbito misaun defensoria pública nian, kompete ba defensoria pública atu fó patrosino kauza sira relasionada ho interesses kolektivu sira ka difuso sira, nomeadamente ba protesau nian beins iha kuaiskuer interesses kolektivos ka difuso sira ne'ebé tenke, merese, precisa hatan protesau nian espesial Estadu nian inkluidu direitu sira ba Indulto no komutasaun komutasaun pena, hirak ne'e ho asentua Timor-Leste nia ordenamentu juridiku sira ne'ebé mais dinamika ba direitu do homen e direitu do cidadão iha vizaun tridimensional, Jusnaturalista, Universalista no Konstitusionalista

4. REKOMENDASAUN

- Parlamentu Nasional liuhusi Comissão A – Comissão de Assuntos Constitucionais e Justiça do Parlamento Nacional, iha legitimidade, Konstitusional, Leis, Rejimentu Parlamentar no polituiku (a) atu prosede por iniciativa legislasaun sira inklui Projeto de Lei n.º 1/VI/1ª Procedimento de Conceição de Indulto de Comunação de Pena.
 - Projeto de Lei prosedimentu ba konsesaun indultu no komutasaun pena ne'ebé atu halo alterasaun ba lei vigentes n.º 5/2016 de 25 de Maio sobre procedimento de Conceição de Indulto e Comutação de Pena, labele halo restrições ba direitu konfirguradu Konstitusional Presidente Repúblika nian hanesan previstu iha art.85.º alinea (i), importante mak precisa halo konfigurasau nian ba leitura ba sira artigo 65.º Kódigu Processu Penal no artigo 122.º Kódigu Penal Timor-Leste nian katak Indulto extinge pena, totalmente ka parsial, ka halo substitusaun pena segurança ne'ebé mais favoravel ba condenatória konforma lei haruka.
 - Indulto no Comutação pena nia eziztensia tuir preceitu legal nian katak emar ne'ebé akuzadu halo duni pratika krime ruma liuhusi lalaok julgamentu judisial, no nia prosesu sira tuir dalan justisa ne'ebé emar ne'e rasik desde início iha prosesu investigasaun kriminal, tama iha akuzatória (akuzadu/a) husi autoridade judisial ministériu públiku promove ona akuzasaun definitiva ba pratika krime ne'e nu'udar arguidu (os) responsavel kriminal.
- Konserteza tanba Timor-Leste nu'udar Estadu direitu Demokrátika sempre kaer metin ba

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Presidente-Repúblika de 'it mak sei hala'o knaar kona fó perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal, Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia eziztensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesau nian juridika interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fó a protesau nian juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direitu públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

prinsipiu sira kona-ba igualidade de arma ka kontraditória sempre tau aas no garantia ba prosesu krime nia, ikus mais tribunál sira nu'udar órgaun soberania ho kompeténsia própria atu julga litigio sira ne'ebé tama ona ba tribunal sira hodi hala'o justisa lori povu nia naran, aprecia no julga kazu sira hodi ikus mai fó sentensa ka akordaun. Kuandu kazu julgadu tama ona fase tranzitu em julgadu husi tribunál sira fó ona tenke halo tuir duni no soi kbiit aas liu desizaun autoridade sira seluk nian (prevalese) tanba decisão penal condenatória nian iha ona nia forsia ezeutiva no lori ba ba prizaun nia início termu iha ne'e kontrolu sira monu ona ba servisu estabelesimentu prisional – Ministério da Justisa ka Governu nian. Komesa husi ne'e ba tanba kuestaun jestaun administrasaun justisa nian tama ona iha kompetensia Governu nian, husi ne'eba Presidente República oficiosamente ka liuhusi rekerimentu uza nia kbiit Konstitusional hodi atribui liuhusi Dekretu Presidente República ba konsesaun indulta hamosu pena kondenasau totalmente ka parsialmente kona-ba indulto ka komutasaun Pena ne'e mos nu'udar direitu subjektivu públiku ne'ebé konfiguradu iha legitimidade politiku Konstitusional hodi atribui direitu no dever sira direitu sidadaun sira nian ba asesu administrasaun justisa.

- Aplikasaun sira kona-ba indulto ho forma perdaun totalmente ka parsialmente no Komutasaun Pena nia deminuisaun ba pena ne'ebé atu benefisia ne'e tama ona ba direitu prerogativa Presidente da República nian. Tanba ne'e husi parte defensoria pública hakarak acrescenta iha artigu 3.º alinea a) nian bele hatama tan lia fuan (**Indulto bele ho forma totalmente ka Parsialmente atu iha koerensia ka alinamentu ba lei Kódigu Penal Timor-Leste nian liuliu iha artigu 122.º**). Nune'e husu ba Nai deputadu (a) sira atu fó hateke ba alinea a), artigu 3.º ho alinea a), número 1, artigu 10.º husi prejetu lei sobre prosedimentu konsensaun indulto no konsensaun pena nian.
- Kona-ba legitimidade iha art.5.º alinea b) ne'ebé fó fatin ba Xefe Estado Estrajera bele liuhusi Xefe Estado República de Timor-Leste. Tanba konfigurasaun politika Konstitusional iha materia konsensaun indulto no “komutasaun pena” kabe ba kompetensia Presidente da República nu'udar Xefe-de-Estado. Tuir termu sira Konstituisaun nian, Presidente República “representa República Demorátika Timor-Leste ba”, “garante independênsia

Konstituisaun República Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Presidente-República de 'it mak sei hala'o knaar kona fó perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia eziztensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesau juridika interesse legitimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fó a protesau juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direitu públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu perdaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

OK

nasional, unidade-do-Estado no regular funsionamentu instituisoens demokrátika sira nian” Tanba Presidente da República hanesan garante regular funsionamentu instituisoens demokrátika sira nian, iha kompetensia espesial ba Presidente da República, nu’udar autoridade suprema-do- Estado, dirige polítika interna no externa, atu promove ka orienta polítika legislativa ba interesse nasional no superintende administrasaun País nian iha situasaun konkreta atribuisaun perdaun ba sidadaun sira prezu. Razaun seluk Presidente República eleze direta husi povu liuhusi sufrájiu universál, livre, diretu, sekretu no ida-idak, no simu knaar no juramentu Prezidente-República ho lia fuan: *“Ha’u jura ba Maromak, ba Povu no ba ha’u-nia onra katak ha’u sei halo tuir loloos knaar ne’ebé ha’u simu, halo tuir no haruka halo tuir Lei-Inan no lei-oan sira no fó ha’u-nia kbiit no kapasidade tomak atu tuba-netik no hametin ukun an rasik no unidade nasaun nian”*. hirak ne’e hotu lori ba Presidente República atu defende, kumpre no halo kumpre deit ba Konstituisaun República Timor-Leste nian. Análogamente iha preseitu ida ne’e Presidente da República iha kbiit tomak kuandu halo servisu ofisial no simu pedidu ofisial husi nasaun seluk direta ka indireta ba Presidente República kona-ba nia sidadaun estrajeira ne’ebé hasoru justisa kodenatória iha Timor-Leste bele hetan ponderasaun ba konsensaun indulto no komutasaun pena. Mesmo ne’e liafuan ne’e tau dadaun iha artigu 5.º alinea b) projetu lei iha ita nia tilun nu’udar buat foun ida no la espresa iha lei vigente sira aplikavel ho konotasaun análogia ba termu intervensaun politiku (a) soberania, independensia pais nian, mas situasaun mundu nia evolusaun dinamika tebes, tanba ne’e kada Estado parte mos precisa halo adaptasaun tuir leis internacional sira no realidade geopolitiku Estado ida ne’e assosiasaun. Portanto tuir Defensoria Pública nia hanoin karik konsiderasaun requerementu Xefe Estado Estrangeira mais molde no prejadu, bele konsentra nia atensaun mais pasifika (moderadu-suaves) hatama deit ba iha aliena c) husi arigu 5.º nian. Karik atu hamosu alinea b) ne’e iha lei prosedimentu konsensaun indulto no komutasaun pena iha futuru kuandu tama iha vigora mos mos la fó implikasaun perturbasaun ba tradisaun prosesual sira, tanba Timor -Leste nu’udar Estado soberanu – indepedente bele mai ka iha rasik nia lei rasik, saran katak la kontraria ho prinsipiu fundamental internacional, Konstituisaun no leis sira.

Konstituisaun República Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Prezidente-República de ‘it mak sei hala’o knaar kona fó perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne’e tuir importansia eziztensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesaun juridika interesse legitimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fó a protesaun juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direito públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

- Sobre questaun mais substansia ba diskusaun artikulasaun, ou seja, artigu por artigu iha projetu lei ne'e kabe ba Comissão A Parlamento Nasional, Defensoria Pública sempre pronto atu kontribui iha diskusaun kona-ba Projetu Lei Procedimento de Consessão de Indulto e Comutação de Pena.
- Sobre instrusaun ba iniciativa ba indulto no komutasaun pena "laos ona dependência ba requerimento mas hatur ona iníciativa Presidente Republika nian atu halo pronunciasaun hanesan temi iha artigu 6.º projeto Lei referenciado ba competência próprio Presidente nian iha artigu 85. Alinea (i) Konstiuisaun, por tanto ida ne'e diak ne'e avanso boot ida husi projetu lei ne'e nian.
- CPTL – iha nia artigu 122.º ne'ebé koalia kona-ba indulto halo extingue, extincsaun pena, bele mai ho forma parsial ka total ne'ebé favorável ba kondenadu, portanto definisaun relasionadu ho indulto nian preseitu substansial iha ona nia klareza no lori ba interpretaun analogia. Tuir preceitu Direitu Penal nian alemde kazu sira espesial previstu iha lei ne'ebé koalia kona-ba kriminal nia extisaun ka lakon responsabilidade krime ho razaun tanba mate, amnistia no indulto. Iha direitu penal defini katak kuandu agente, autor, instigasaun, kumplisidadee iha pratika krime mate nia aktu pratika kriminal nian mos lakonka halakon ona husi komportamentu responsabilidade kriminál no sasaun nia kriminál sira ne'ebé aplika ba emar ne'e hanesan prevista iha artigu 118.º Kódigu Penal.
- Amnistia sei halakon prosedimentu kriminál no hakotu ka hapara ezekusaun sansaun ne'ebé maka seidauk kumpri totalmente ka parsialmente nune'e mós nia efeitu no pena asesória sira iha medida ne'ebé posível. Signifika katak aktu ida ne'e deferente ho Indulto no komutasaun penal ne'e nia dependensia ba prosedimentu, sujeitu prosesu tenke julgadu no simu kodenasaun ho aplikasaun pena prisaun.
- Indulto halakon pena tomak ka balun de'it ka substitui husi ida seluk previstu iha lei no favoravel liu ba kondenadu.
- Comutação pena - forma ida husi perdaun ba deminuisaun tinan kastigu nian ba kondenadu (a) ne'ebé julga tiha ona ho sentesa ka akordaun tranzitu em julgadu husi tribunal,

Presidente uza nia kbiit Politika Konstitusional hakarak husu kondenadu ne'ebé kumpri

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i). 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Prezidente-Republika de'it mak sei hala'o knaar kona fô perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia eziztensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoín sira ba protesaun jurídika interesse legitimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fô a protesaun jurídika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litigio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direito públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

hela pena iha prisão hodi hetan direitu ba redusaun ba pena nia kumpre hela, tempo atu prosede komutasaun pena bele halo em kualker tempu ka depende ba legislasaun próprio vigentes – karik bele prosede konsesaun sira ne'e ba loron importante -históriu páis nian.

- Kona-ba artigu sira mekanismu oinsa atu prosede konsensaun indulto no komutasaun pena, tuir defensoria pública nia hare'e kriteriu hirak ne'e hotu tama hela dadaun iha artigu sira ne'ebé koalia kona-ba **instrusaun, audisaun no decisão** ne'ebé estipula hela iha artigu 7.º to'o 11.º Projetu Lei ba prosedimentu Indulto no Konsensaun Komutasaun Pena ba audensia pública nian. biar nune'e la kuran buat ruma ba serviço próprio oegaun Presidencia da República emite guião ka procedimento operacional antes efetua ka anunsia Dekretu Presidente ba indulto ka Comutação pena ba beneficiado(a).
- Defensoria Pública atu buka destínque **ba deferensia entre Concessão de Indulto no Comutação de pena** tan termo rua ne'e hotu nia finalidade fó perdaun, mosu deferente mak liafuan halakon pena ka extingue (extinção) no deminusaun ka halo redusaun ba pena ne'ebé kondenadu sseidauk kumpre hotu. preseitu legal sira interpretaun ba indulto ne'e serve atu halakon pena condenaória no comutação pena halo redusaun ba pena ne'e sei vale ka serve hela ba kondenadu (a).
- Sobre registu kriminal hanesan temi iha projetu lei artigu 11.º n.º 1, sei halo tuir deit ba Código Processual penal nian iha capítulo IV sobre registu kriminal 95.º até 101.º Código Processo Penal.
- Kona-ba indulto no comutação pena ho nia konsekuensia ba eliminaun ba efeito sivil kondenasaun, la aplikavel kuandu indemnizasaun sivil ne'ebé temi ona iha sentesa ka akordaun tranzitu em julga sei la benefisiá ba kondetória ne'ebé simu indulto ka komutasaun pena.

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Prezidente-Repúblika de'it mak sei hala'o knaar kona fó perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Código prosesu penal, Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia ezitensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoin sira ba protesauin juridika interesse legitimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fó a protesauin juridika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litígio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direitu públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.

Muito Obrigado

Prepara husi:



Olga Barreto Nunes

Defensor Públiku Jeral Adjuntu - Defensor Pública

Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste iha ninia arts. 85.º aliena (i), 1.º 8.º, 9.º, 29.º, 34.º, 74.º, 77.º referensia direitu kompetensia mai rasik husi Prezidente-Repúblika de'it mak sei hala'o knaar kona fô perdaun ka hamenus pena kastigu sira. arts 65.º 324.º no 345.º, Dekretu -Lei n.º 13/2005, de 1 de dezembro sobre Código Processo Penal LEI N.º 15 /2023 de 24 de Maio, Segunda alterasaun ba Kódigu prosesu penal. Defensoria Pública nia kontribuisaun iha audensia publika ne'e tuir importansia eziztensia - Decreto-Lei N.º 21/2023 de 12 de Abril Primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 10/2017, de 29 de março, Novo Estatuto da Defensoria Pública atu rona hanoïn sira ba protesaun jurídika interesse legítimo sidadaun sira hanesan temi iha atigu 7.º A Defensoria Pública nia funsaun mak assegura no fô a protesaun jurídika ba nia sidadaun sira iha tribunais ka instâncias, iha kualker forma prosesu, independentemente parte sira ka litígio kontrária ser Estado ka outra pessoa coletiva ba direito públiku nian relativamente ba direitu sira konsensaun sira iha direitu predaun no deminuisaun pena kastigu iha aplikasaun lei penal nian.